



KODEKS POSTĘPOWANIA GRUPA R&S



Wydawca:	General Counsel & Compliance Officer	Data wydania:	01.07.2025
Zatwierdzone przez:	Board of Directors =	Data zatwierdzenia:	25.03.2025
Zastępuje politykę:	R&S Group Code of Conduct V1 (Kodeks postępowania grupy R&S V1)	Data:	01.07.2020
Nazwa pliku:	Kodeks postępowania grupa R&S 2.0		



Wprowadzenie

Drodzy Koledzy,

kultura uczciwości jest warunkiem koniecznym dla prowadzenia działalności na najwyższym poziomie. W Grupie R&S zobowiązujemy się do przestrzegania najwyższych standardów nie tylko w zakresie produktów, które opracowujemy i tworzymy dla naszych klientów, ale także w zakresie współpracy wewnętrznej i z zewnętrznymi interesariuszami.

Kodeks postępowania to coś więcej niż tylko potwierdzenie zasad. Odzwierciedla on osobiste zobowiązanie do brania odpowiedzialności za nasze działania i do pracy zawsze zgodnej z naszymi wartościami. Wierzymy, że nasza odpowiedzialność jako firmy wykracza poza przestrzeganie prawa i przepisów krajów, w których działamy.

Naszą reputację zaufanego dostawcy wysokiej jakości transformatorów, powiązanych produktów i usług możemy utrzymać tylko wtedy, gdy opracowujemy niezawodne i zrównoważone produkty dla naszych klientów, tworzymy atrakcyjne miejsce pracy dla naszych pracowników i zapewniamy zyski naszym akcjonariuszom, szanując jednocześnie środowisko i społeczność, w których działamy.

Spełnienie wszystkich tych ambicji nie zawsze jest łatwe. W wymagającym i konkurencyjnym środowisku biznesowym czasami musimy podejmować trudne decyzje. Właśnie w takich sytuacjach Kodeks postępowania wskazuje sposób działania.

Oczywiście Kodeks postępowania nie może odpowiedzieć na wszystkie pytania lub dylematy, z którymi możemy spotkać się w naszej codziennej pracy. Dlatego zachęcamy wszystkich pracowników, aby w razie wątpliwości lub obaw zwracali się o pomoc do swojego przełożonego, działu kadr lub osób pełniących funkcję General Counsel i Compliance Officer.

Rada Dyrektorów (The Board of Directors) i komitet wykonawczy (Executive Committee) dziękują Państwu za przestrzeganie naszego Kodeksu postępowania i za przyczynianie się do utrzymania wysokich standardów uczciwości w Grupie R&S.

Sissach, lipiec 2025 r.



Heinz Kundert
Chairperson of the Board
(Przewodniczący Rady)



Eduardo Terzi
Chief Executive Officer
(Dyrektor generalny)

GWARANTUJEMY ENERGIĘ

Nasz sukces w dużej mierze zależy od tego, jak ze sobą współpracujemy. Zgodnie z hasłem „Gwarantujemy energię”, naszą wizją i misją jest bycie niezależnym liderem w dostarczaniu wysokiej jakości i niezawodnych produktów chroniących środowisko, który osiąga silny i dochodowy wzrost powyżej rynkowego poziomu. Rozwijamy ścisłą współpracę z naszymi klientami, tworząc w ten sposób trwałą wartość dla naszych akcjonariuszy.

Nasz Kodeks postępowania opiera się na kulturze i wartościach, które wyznajemy w całej Grupie R&S:

- **Skupienie na kliencie**
- **Zaangażowanie i wydajność**
- **Przedsiębiorczość**
- **Zrównoważony rozwój**

Zakres stosowania:

Niniejszy Kodeks postępowania ma zastosowanie do całej Grupy R&S, w tym wszystkich jej spółek zależnych¹ (w niniejszym dokumencie zwanych „Grupą R&S” lub „R&S”) oraz wszystkich jej pracowników². Każdy pracownik ma obowiązek przyczyniać się do utrzymania najwyższych standardów etycznych i prawnych we wszystkich jednostkach organizacyjnych. Ponadto R&S ma obowiązek zapewnić, aby podobne standardy były stosowane przez jej dostawców i kontrahentów, aby uniknąć naruszania praw człowieka i praw pracowniczych w łańcuchu dostaw.



¹ Wszystkie spółki i podmioty powiązane, a także wszystkie spółki joint venture, w których Grupa R&S posiada bezpośrednio lub pośrednio ponad 50% udziałów i/lub sprawuje kontrolę.

² „Pracownicy” obejmują wszystkich pracowników Grupy R&S, w tym pracowników tymczasowych i pracowników z podmiotów zewnętrznych.

Skupienie na kliencie

1. Skupiamy się na sukcesie klienta

1.1. Zapewniamy wysoką jakość i wydajność

W R&S zobowiązujemy się do dostarczania produktów i usług, które spełniają wymagania naszych klientów w zakresie jakości, niezawodności i bezpieczeństwa operacyjnego oraz są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi standardami międzynarodowymi. Nieustannie dążymy do optymalizacji naszych produktów pod tym względem poprzez innowacje technologiczne i ulepszenia naszych procesów produkcyjnych.

1.2. Uczciwość i reputacja firmy R&S mają dla nas kluczowe znaczenie

Budowanie zaufania wszystkich naszych interesariuszy ma fundamentalne znaczenie dla naszego sukcesu. Prowadzimy działalność w sposób uczciwy, przejrzysty i rzetelny. Dotrzymujemy naszych zobowiązań i komunikujemy się w sposób otwarty i szczerzy.



Zaangażowanie i wydajność

2. Zachowujemy się odpowiedzialnie

2.1. Przestrzegamy prawa i przepisów

W R&S przestrzegamy wszystkich obowiązujących przepisów lokalnych, krajowych i międzynarodowych, właściwych dla miejsca prowadzenia działalności. Obowiązkiem każdego z nas jest zrozumienie i przestrzeganie wymogów prawnych związanych z pełnioną funkcją. Przestrzeganie zewnętrznych przepisów i regulacji, ale także wewnętrznych regulacji jest bezwzględnie obowiązujące i ma zasadnicze znaczenie dla naszej uczciwości.

2.2. Szanujemy zasady uczciwej konkurencji

Jesteśmy głęboko przekonani, że konkurencyjny system wolnej gospodarki gwarantuje, że nasza ciężka praca i innowacyjne pomysły zostaną nagrodzone. Praktyki takie jak ustalanie cen, tworzenie karteli lub inne działania naruszające konkurencję są zatem surowo zabronione. Nie zawieramy umów z podmiotami konkurencyjnymi w kwestiach wrażliwych z handlowego punktu widzenia (takich jak ceny, warunki lub podział rynku) ani nie wymieniamy się z podmiotami konkurencyjnymi tego rodzaju informacjami.



2.3. Nie uczestniczymy w praniu pieniędzy

Pranie pieniędzy ma miejsce, gdy środki pochodzące z nielegalnych źródeł są wprowadzane do wiarygodnych kanałów finansowych, aby nadać im pozory legalności. Jeśli osoba trzecia odmawia podania pełnych informacji, nalega na płatność gotówką lub sugeruje sposób działania, który zniekształca część transakcji, może to wskazywać na pranie pieniędzy. Chronimy spójność i reputację R&S, pomagając w wykrywaniu potencjalnych działań związanych z praniem pieniędzy i zgłaszając sygnały ostrzegawcze lokalnemu działowi finansowemu, lub osobom pełniącym role General Counsel i Compliance Officer.

2.4. Nie nadużywamy informacji poufnych i powstrzymujemy się od wykorzystywania informacji poufnych w obrocie papierami wartościowymi.

W trakcie pracy dla R&S pracownicy mogą uzyskać dostęp do istotnych informacji niepublicznych dotyczących R&S, jednej z jej spółek zależnych lub innej strony trzeciej. Wszystkie takie istotne informacje

niepubliczne należy traktować jako informacje poufne. Obrót papierami wartościowymi R&S, takimi jak akcje lub obligacje, w trakcie posiadania takich informacji poufnych jest zarówno nieetyczny, jak i nielegalny i wobec takich zachowań będą podejmowane zdecydowane działania. Nie wolno udostępniać informacji poufnych innym pracownikom R&S, chyba że muszą oni je znać i są świadomi swoich obowiązków w zakresie postępowania z tymi informacjami. Przekazywanie lub udostępnianie informacji innym osobom, w tym współpracownikom, członkom rodziny lub znajomym, którzy mogą podjąć decyzję inwestycyjną w oparciu o informacje poufne, jest niezgodne z prawem.

2.5. Nie tolerujemy korupcji

Pracownikom wszystkich szczebli surowo zabrania się jakichkolwiek form przekupstwa (wobec osób pełniących funkcję publiczną, pracowników innych firm lub innych partnerów biznesowych), a także przyjmowania łapówek. Zakaz ten obejmuje również stosowanie płatności przyspieszających tok sprawy, tj. płatności na rzecz osób pełniących funkcje publiczne w celu przyspieszenia rutynowych czynności urzędowych.

Jeśli jest to zgodne z obowiązującym prawem, skromne upominki i zaproszenia mogą być wymieniane między partnerami biznesowymi jako gest uprzejmości, ale nie mogą być nigdy wykorzystywane do wywierania wpływu na decyzje biznesowe. Niezależnie od kwoty, pracownicy nie mogą wręczać ani przyjmować prezentów w formie pieniężnej. Darowizny na cele charytatywne muszą być zatwierdzone przez CEO Grupy R&S.

Dalsze wytyczne znajdują się w dokumencie o nazwie Przekupstwo, korupcja i pranie pieniędzy Polityka w sprawie zapobiegania.



2.6. Unikamy konfliktu interesów

Wszyscy pracownicy muszą unikać sytuacji, w których ich prywatne interesy są sprzeczne lub mogą być sprzeczne z interesami firmy, np. z powodu osobistych relacji z innym pracownikiem, klientami lub dostawcami lub z powodu innego zatrudnienia. W przypadku potencjalnego konfliktu pracownicy powinni poinformować o tym swojego bezpośredniego przełożonego, dział kadr lub osoby pełniące rolę General Counsel i Compliance Officer. Jeśli dojdzie do konfliktu, R&S rozwiąże tę sytuację w odpowiedzialny sposób.

Przedsiębiorczość

3. Majątek naszej firmy

3.1. Chronimy majątek naszej firmy

Korzystamy z majątku firmy w sposób odpowiedzialny i wyłącznie we właściwych celach biznesowych. Ochrona naszego majątku przed niewłaściwym wykorzystaniem, kradzieżą, utratą, marnotrawstwem lub uszkodzeniem jest obowiązkiem każdego z nas. Produkty R&S zawierają znaczne ilości bardzo cennych materiałów. Dlatego tak ważne jest, abyśmy zapewnili ich efektywne i wydajne wykorzystanie, wspierając w ten sposób doskonałość operacyjną i sukces R&S, a jednocześnie przyczyniając się do zrównoważonego wykorzystania zasobów światowych.

3.2. Korzystamy z naszych systemów informatycznych, poczty elektronicznej i Internetu w sposób odpowiedzialny

Systemy informatyczne firmy mają nam pomagać w wydajnej i profesjonalnej pracy. Zasadniczo, systemy te powinny być wykorzystywane wyłącznie do celów biznesowych, w sposób nie naruszający praw ani interesów Grupy R&S oraz zgodnie z zasadami Grupy R&S. Zawsze działamy sumiennie i zachowujemy należytą staranność, aby chronić systemy komputerowe i sieciowe firmy oraz informacje firmy przed uszkodzeniem, zniszczeniem, wirusami, zmianami, kradzieżą, nieuczciwą manipulacją oraz nieuprawnionym dostępem, ujawnieniem lub wykorzystaniem. Korzystanie z zasobów informacyjnych podlega zasadom bezpieczeństwa IT Grupy R&S.

Informacje tworzone i przechowywane w systemach informatycznych R&S stanowią własność firmy. R&S zastrzega sobie prawo dostępu do wszystkich takich informacji w granicach określonych przez prawo. Pracownicy są odpowiedzialni za utrzymywanie porządku w swoich plikach elektronicznych i archiwach.

3.3. Chronimy informacje poufne

Majątek firmy obejmuje nie tylko maszyny, narzędzia, pojazdy i inne rzeczy wykorzystywane w naszej działalności, ale także prawa własności intelektualnej i informacje poufne, takie jak np. projekty strategiczne, informacje o materiałach i procesach produkcyjnych, ceny oraz wszelkie inne informacje dotyczące przewagi konkurencyjnej R&S. Niezwykle ważne jest chronienie informacji poufnych przed nieuprawnionym dostępem lub ujawnieniem.



3.4. Szanujemy prawa własności intelektualnej innych

Szanujemy prawa własności intelektualnej innych osób. Nieuprawnione wykorzystywanie własności intelektualnej osób trzecich jest zabronione. Dbamy o to, aby nasze działania nie naruszały praw własności intelektualnej innych osób.

3.5. Rzetelność naszych dokumentacji finansowych ma dla nas kluczowe znaczenie

Prowadzimy dokładną, prawdziwą, rzetelną, spójną i kompletną dokumentację finansową. Przestrzegamy wszystkich obowiązujących standardów i przepisów dotyczących rachunkowości. Rozumiemy, że uczciwość w naszych praktykach finansowych i przejrzysta komunikacja z rynkiem zgodnie z obowiązującym prawem i przepisami mają zasadnicze znaczenie dla budowania zaufania naszych interesariuszy.

4. Warunki pracy

4.1. Stosujemy zasadę równego traktowania i wzajemnego szacunku

Zobowiązujemy się do zapewnienia miejsca pracy wolnego od wszelkiej dyskryminacji, oferującego równe szanse wszystkim pracownikom, niezależnie od płci, pochodzenia etnicznego, narodowości, kultury, religii, wieku, niepełnosprawności, tożsamości politycznej i płciowej lub orientacji seksualnej. Praktykujemy różnorodność i inkluzywność oraz tworzymy środowisko, które promuje indywidualność każdego pracownika w interesie firmy.

Nasze wartości nie tolerują żadnej formy molestowania i znęcania się. Wszelkie formy molestowania są niedopuszczalne i będą podejmowane wobec nich zdecydowane działania.

4.2. Bezpieczeństwo i higiena pracy w miejscu pracy są kluczowymi priorytetami

Bezpieczeństwo i higiena pracy pracowników jest naszym priorytetem. Przestrzegamy odpowiednich wymogów prawnych i norm bezpieczeństwa, zapewniając w ten sposób środowisko pracy, które umożliwia pracownikom wydajną pracę i ochronę ich zdrowia. Ważne jest, aby natychmiast zgłaszać niebezpieczne warunki i inne niedopuszczalne warunki dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa lub środowiska, aby zminimalizować liczbę wypadków w miejscu pracy i umożliwić podjęcie działań naprawczych.

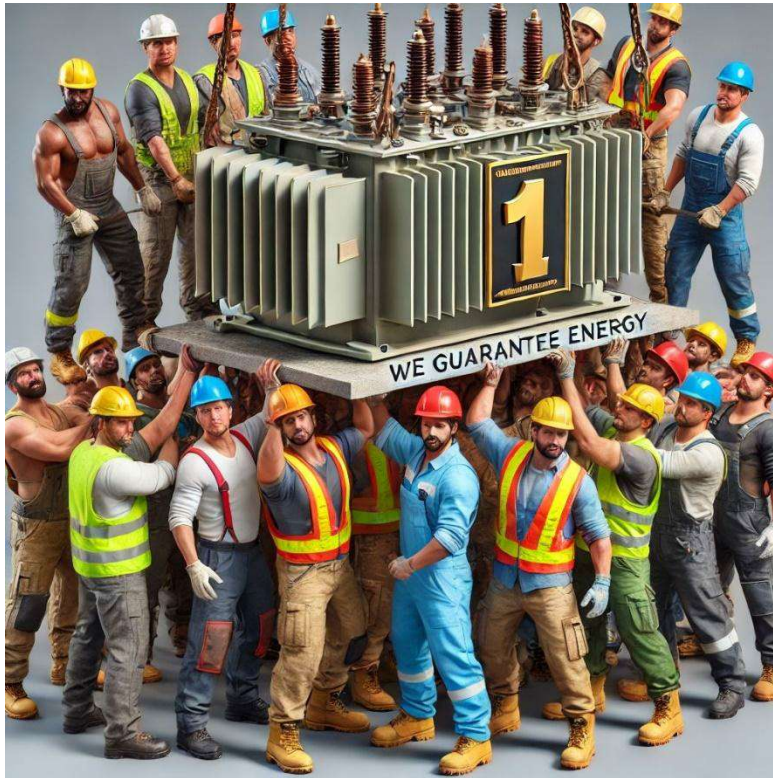


4.3. Praca przymusowa lub praca dzieci, prawo do zrzeszania się

Zgodnie z Deklaracją Praw Człowieka ONZ oraz wytycznymi MOP i OECD, R&S stosuje zasadę zerowej tolerancji wobec niewolnictwa, innych form pracy przymusowej lub pracy dzieci, zarówno w ramach przedsiębiorstwa, jak i u dostawców i innych partnerów biznesowych. R&S uznaje prawa pracowników do zbiorowych negocjacji i wolności zrzeszania się zgodnie z obowiązującym prawem lokalnym.

4.4. Jesteśmy dumni z naszej kultury wydajności

Zadowolenie i zaangażowanie naszych pracowników są dla nas niezwykle ważne. Dlatego kultywujemy kulturę wysokiej wydajności i ciągłego doskonalenia, zobowiązujemy się do zapewnienia równego wynagrodzenia za tę samą pracę i opieramy naszą politykę wynagrodzeń na wynikach. Pracownicy mają prawo do otrzymania oceny swoich wyników od przełożonego, która ma na celu ustalenie postępów i w stosownych przypadkach, zawiera propozycje dalszego rozwoju.



Zrównoważony rozwój

5. Dbamy o nasz łańcuch dostaw

5.1. Jesteśmy uczciwi w naszych relacjach z dostawcami

Nasze relacje z dostawcami opierają się na zaufaniu i wzajemnym szacunku. Wybieramy dostawców na podstawie jakości, niezawodności i standardów etycznych. Kodeks postępowania dla dostawców gwarantuje, że R&S prowadzi wszystkie swoje działania związane z zaopatrzeniem zgodnie z obowiązującymi prawem i przepisami. R&S zobowiązuje się do odpowiedzialnego pozyskiwania minerałów i nie wykorzystuje żadnych minerałów pochodzących z obszarów konfliktów i obszarów wysokiego zagrożenia (Conflict-Affected and High-Risk Areas - CAHRA).

5.2. Przekazujemy nasze wartości agentom i konsultantom

Współpracujemy z agentami i konsultantami, którzy dzielą nasze zaangażowanie w etyczne postępowanie. Zakaz przekupstwa zabrania również osobom trzecim angażowania się w przekupstwo w imieniu R&S. Agenci sprzedaży i konsultanci zaangażowani w proces sprzedaży mogą pracować wyłącznie na podstawie umowy z R&S, zobowiązującej ich do przestrzegania naszych wysokich standardów etycznych. Agenci i konsultanci otrzymują wynagrodzenie wyłącznie w rozsądnych granicach i za udowodnione, właściwe usługi.

6. Bierzemy na siebie odpowiedzialność społeczną

6.1. Promujemy zrównoważony rozwój i ochronę środowiska

R&S jest firmą dbającą o środowisko, zobowiązaną do ostrożnego i odpowiedzialnego korzystania z energii i zasobów naturalnych. Przestrzegamy odpowiedniego prawa, przepisów krajowych i standardów dotyczących ochrony środowiska, aby ograniczyć ryzyko i wpływ na środowisko do absolutnego minimum, i oczekujemy tego samego od naszych dostawców.

R&S promuje zasady odpowiedzialnego zarządzania gruntami, zasobami wodnymi i lasami, a w szczególności zobowiązuje się do zerowej tolerancji dla zawłaszczania gruntów.



6.2. Jesteśmy aktywnymi członkami społeczności

R&S stara się odznaczać postawą obywatelską poprzez interakcję z naszymi sąsiadami i szerszą społecznością wokół nas na poziomie korporacyjnym poprzez konkretne projekty, darowizny na cele charytatywne i praktyczne wsparcie dla wartościowych inicjatyw. W tym sensie również poszczególni pracownicy są zachęceni do aktywnego udziału w życiu społecznym.

Nasze zobowiązanie do przestrzegania Kodeksu postępowania

Przestrzegamy Kodeksu postępowania

Zgodność i jednolite przestrzeganie Kodeksu postępowania w grupie ma zasadnicze znaczenie, a każdy pracownik jest odpowiedzialny za przestrzeganie tych zasad. Przełożeni powinni wspierać swoich pracowników w przestrzeganiu zasad. Są oni zobowiązani do dawania dobrego przykładu, kierowania zachowaniami i tworzenia środowiska, w którym każdy czuje się swobodnie, zadając pytania i zgłaszając potencjalne naruszenia naszego Kodeksu postępowania i zasad.

W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zwrócić się o pomoc. Jeśli nie masz pewności, czy to, co zamierzasz zrobić, jest zgodne z Kodeksem, rozważ następujące pytania:

- Czy jest to zgodne z prawem oraz naszym Kodeksem i przepisami?
- Czy nie zagraża to reputacji R&S?
- Czy jest to właściwe postępowanie?
- Czy jestem upoważniony, aby to zrobić?
- Czy dam dobry przykład?
- Czy czułbym się komfortowo, gdyby ta sprawa trafiła na pierwsze strony gazet?

Jeśli wahasz się przed udzieleniem odpowiedzi „tak” na którekolwiek z tych pytań, poproś o dodatkowe wskazówki swojego przełożonego, działu kadr lub osoby pełniące rolę General Counsel i Compliance Officer.

Natychmiast zgłaszamy przypadki nieprzestrzegania zasad

Aby zapewnić ciągłe doskonalenie naszych procesów, nie ignorujemy żadnych naruszeń Kodeksu postępowania. Od każdego pracownika oczekujemy natychmiastowego zgłaszania wszelkich wątpliwości bezpośredniemu przełożonemu, działowi kadr lub osobie pełniącej rolę General Counsel i Compliance Officer, aby można było odpowiednio zareagować.

Naruszenia naszego Kodeksu postępowania nie będą tolerowane i mogą skutkować podjęciem działań dyscyplinarnych, włącznie z rozwiązaniem stosunku pracy. Anonimowe zgłoszenia można również dokonać za pośrednictwem linii Speak Up Line.